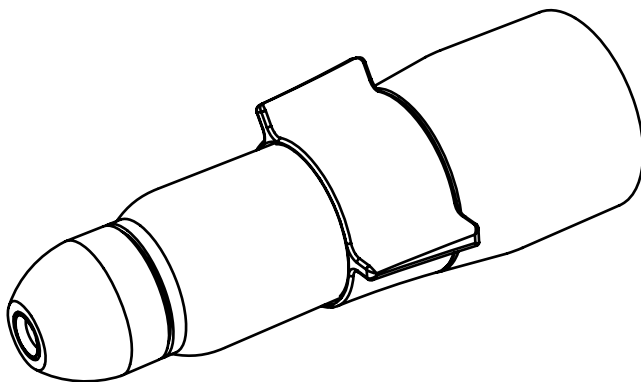




BUCK® | **PODOLOG NOVA**

Utskiftbar chuck

til	art.nr. 11000B	PODOLOG NOVA 1*
	art.nr. 11000A	PODOLOG NOVA 2
	art.nr. 1100001	PODOLOG NOVA 3
	art.nr. 1140001	PODOLOG NOVA 3s



* kun egnet til omstilte NOVA 1-enheter med NOVA 2-håndstykke.

NO

8015705 | Bruksanvisning utskiftbar chuck
PODOLOG NOVA | REV 04 | Revisjonsstatus 17.03.2022



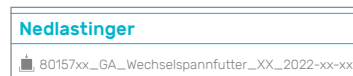
CE0483

HELLMUT RUCK. Utskiftbar chuck til PODOLOG NOVA

- » Diese Gebrauchsanweisung können Sie in weiteren Sprachen unter nachfolgendem Link herunterladen oder telefonisch anfordern.
- » Tämän käyttöohjeen voitte ladata useilla eri kielillä seuraavasta linkistä tai pyytää tietoja puhelimitse.
- » Puede descargar las instrucciones de uso en diferentes idiomas en el siguiente enlace o bien solicitarlas por teléfono.
- » Te instrukcję użytkowania można pobrać w innych językach klikając poniższy link lub zamówić telefonicznie.
- » Tento návod je také k dispozici v jiných jazycích. Použijte prosím následující odkaz ke stažení návodu nebo si je vyžádejte telefonicky.
- » Šo lietošanas instrukciju citās valodās iespējams lejuplādēt zemāk norādītajā saitē vai pieprasīt telefoniski.
- » These instructions for use are also available in other languages. Please use the following link to download the instructions or request them on the phone.
- » Questo manuale è disponibile anche in altre lingue. Lo si può scaricare utilizzando il seguente link o richiederlo per telefono.
- » 此說明書另有提供其他國家語言，請點擊此連結下載檔案，或透過電話詢問下載亦可。
- » Ta navodila za uporabo v ostalih jezikih lahko prenesete prek naslednje povezave ali pa jih naročite prek telefona.
- » Acest manual este disponibil si in alte versiuni de limba. Accesati link-ul urmator pentru a descarca manualul sau il puteti solicita telefonic.
- » Вы можете загрузить настоящее руководство по эксплуатации на других языках по следующей ссылке или запросить его по телефону.
- » Τις οδηγίες χρήσεως μπορείτε να τις βρείτε και σε άλλες γλώσσες, πατώντας στο παρακάτω link για να τις κατεβάσετε ή να τις ζητήσετε τηλεφωνικώς.
- » U kunt de gebruiksaanwijzing in diverse talen downloaden onder de volgende link. U kunt de gebruiksaanwijzing ook telefonisch aanvragen.
- » Le présent mode d'emploi est disponible aussi en autre langues. Veuillez utiliser le lien suivant pour le télécharger ou demandez-le par téléphone.
- » Bu kullanim kilavuzunu farklı dillerdede aşağıdaki bağlantıdan indirebilir yada telefon ile istiyebilirsiniz.
- » Šią naudojimo instrukciją kitomis kalbomis galite parsisiųsti paspaudę toliau pateiktą nuorodą arba užsisakyti paskambinę telefonu.
- » A használati utasítást további nyelveken a következı linkrıl tudja tölteni, vagy kérheti telefonon.
- » ניתן להוריד חומרות שימוש אל בשפות מרחקות מחברת או בקשריות במעצות הסלפון.
- » 여러 언어로 된 본 사용설명서를 다음 링크에서 다운로드하시거나 전화로 요청하실 수 있습니다.
- » Hægt er að sækja þessar notkunarleiðbeiningar á öðrum tungumálum með eftirfarandi tengli eða panta þær símleiðis.
- » Ezen kezelési útmutató további nyelveken a következı linken keresztül tölthetı le, vagy telefonon megkérhetı.
- » この取扱説明書はその他の言語でも以下のリンクでダウンロードしていただくことが可能です。またはお電話でお問い合わせいただければご案内申し上げます。
- » Du kan downloade denne brugsanvisning på andre sprog på følgende link eller bestille den telefonisk.
- » Denne brugsanvisningen finnes på flere språk, og du kan laste den ned ved å trykke på lenken eller du kan ringe oss og be om å få den tilsendt.
- » Цю інструкцію з експлуатації іншими мовами Ви можете завантажити за нижчезказаним посиланням або замовити по телефону.



1. hellmut-ruck.de
2. Søkeord: "1106701"
3. Nedlastinger



HELLMUT RUCK GmbH | Daimlerstr. 23 | DE-75305 Neuenbürg
HELLMUT RUCK LTD | Raceside Barn, Kirksanton | Millom, GB-LA18 4NW
hellmut-ruck.de

Dette er produsentens originale bruksanvisning oversatt til norsk.

Copyright

© 2022 HELLMUT RUCK GmbH. Vi forbeholder oss alle rettigheter. Dette dokumentet må ikke kopieres, bearbejdes, kopieres eller oversettes uten forutgående skriftlig samtykke fra HELLMUT RUCK GmbH.

Innholdsfortegnelse

Innholdsfortegnelse	3
Forkortelser og symboler	4
Sikkerhetsinformasjon og leveringsomfang	5
Utskifting utskiftbar chuck:	
Fjern hylsen til håndstykket	6
Utskifting utskiftbar chuck: Fikseringsbånd fjernes og fastspenningsenheten skrus av	7
Utskifting utskiftbar chuck:	
Fastslå leddversjon.....	8
Utskifting utskiftbar chuck:	
Montere fastspenningsenhet.....	9
Utskifting utskiftbar chuck:	
Montere fastspenningsenhet.....	10
Utskifting utskiftbar chuck: Montere fastspenningsenhet og plassere fikseringsbånd	11
Utskifting utskiftbar chuck:	
Skru av hylsen på håndstykket	12
Rengjøring og desinfeksjon	13
Reservedeler og avfallsbehandling	14

Forklaring til denne bruksanvisningen

HELLMUT RUCK GmbH forbeholder seg retten til å foreta endringer og oppdateringer i denne bruksanvisningen. HELLMUT RUCK GmbH har vært nøye med å holde denne bruksanvisningen fri for unøyaktigheter og utelatelser. Hvis du oppdager feil eller unøyaktigheter, ber vi deg ta kontakt med oss. HELLMUT RUCK GmbH er likevel ikke ansvarlig for feil i denne bruksanvisningen og de følgeskadene som oppstår på grunn av disse, de som oppstår grunnet utleveringen av denne bruksanvisningen eller bruken av den mens produktet benyttes.

Det er ikke tillatt å gi denne bruksanvisningen videre eller å komplettere den uten uttrykkelig godkjenning fra HELLMUT RUCK GmbH.

Produsenten kan ikke holdes ansvarlig for skader som oppstår som følge av bruk som avviker fra beregnet bruk eller manglende overholdelse av sikkerhetsanvisninger og advarsler.

Dette produktet er et medisinsk produkt.

Forkortelser og symboler



Dette symbolet kjennetegner en fare for mennesker eller for produktet. Det må tas hensyn til dette.



Dette symbolet kjennetegner nyttige informasjonen. På dette stedet gis tilleggsinformasjon om produktet og betjeningen av det.



Avfallsbehandlingsinformasjon må overholdes

Sikkerhetsinformasjon



Ta hensyn til følgende: Utskifting av fastspenningsenheten som beskrives under, erstatter ikke vedlikeholdet av PODOLOG NOVA som skal utføres av RUCK SERVICE hvert 2. år.

Du må følge produsentens informasjonen og anvisninger.



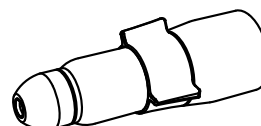
Bruk munnbeskyttelse, da kontaminerte støvpartikler kan settes fri under byttingen. Desinfiser deretter arbeidsplassen og apparatet med et egnet desinfeksjonsmiddel.

Leveringsomfang

1x bruksanvisning



1x utskiftbar chuck



Art.nr. 1106401 Utskiftbar chuck til PODOLOG NOVA 1 og PODOLOG NOVA 2
Art.nr. 1106701 Utskiftbar chuck til PODOLOG NOVA 3 og PODOLOG NOVA 3s

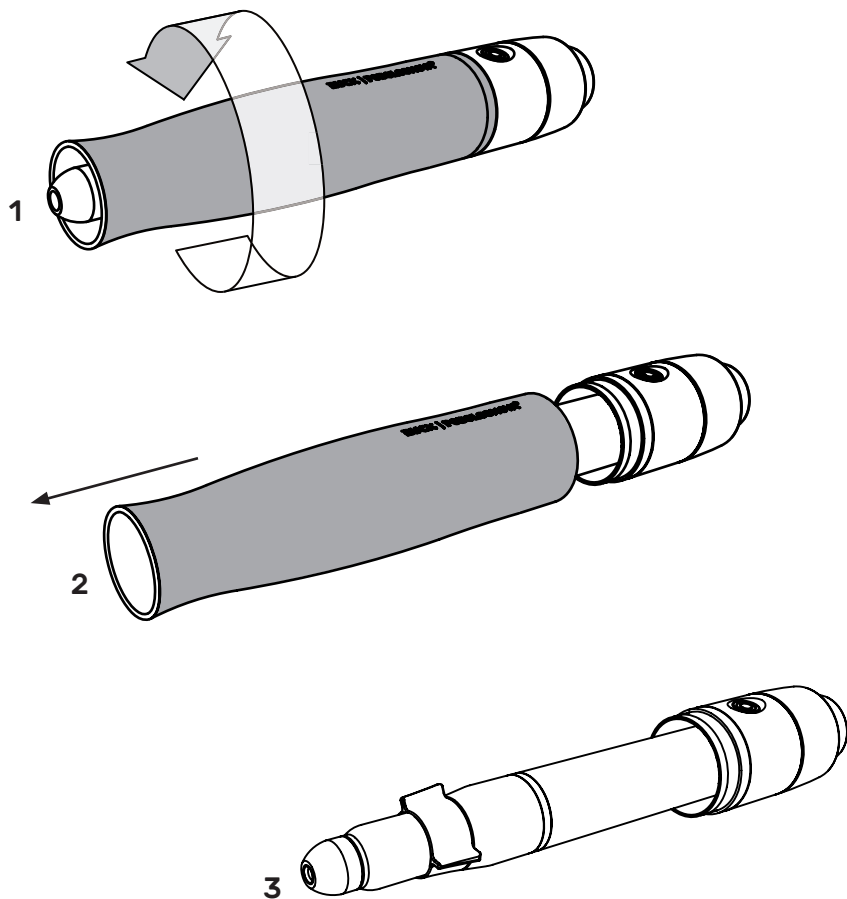
1x fikseringsbånd (befinner seg på baksiden av denne bruksanvisningen)



① Fjern hylsen til håndstykket

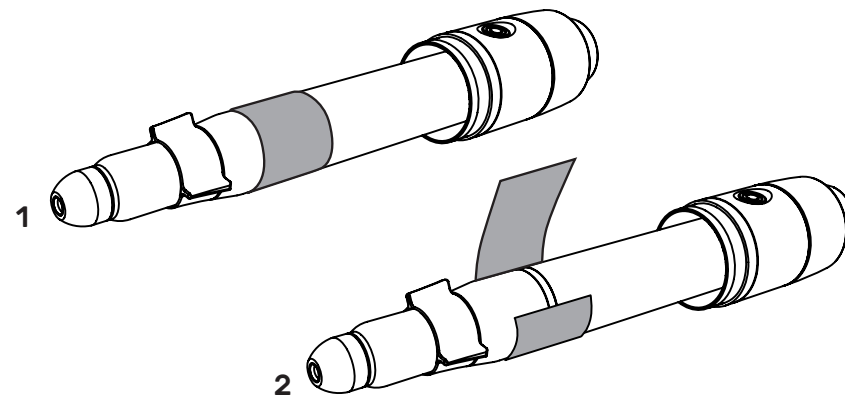


Før udskiftning af fastspenningsenheden må PODOLOG NOVA slås av og støpselet trekkes ud.



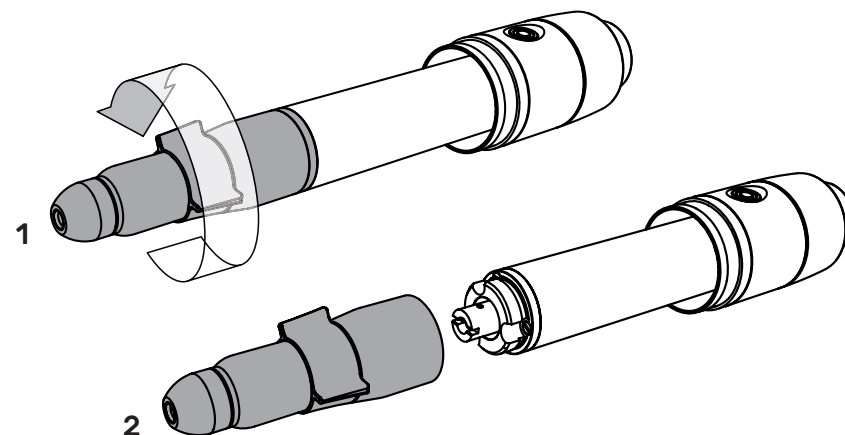
② Fjerne fikseringsbånd

Eventuelle limrester må fjernes

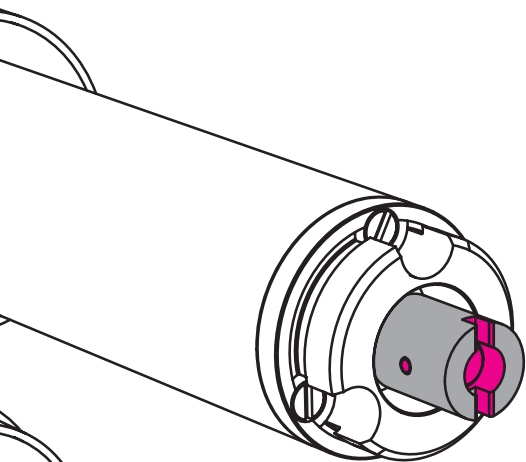


Hvis fastspenningsenheten ikke er festet med et fikseringsbånd, må du kontakte RUCK SERVICE.

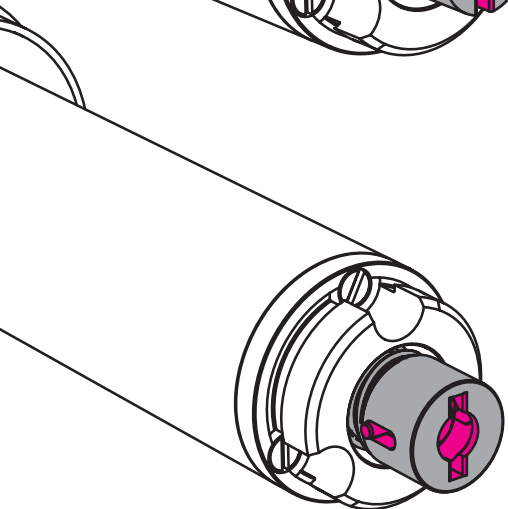
③ Skru av fastspenningsenheten



④ Fastslå leddversjon



Gammelt kryssledd
Gå til punkt 5.1. (side 9)



Nytt kryssledd
Gå til punkt 5.3. (side 11)

⑤ Montere fastspenningsenhet

5.1. Montere fastspenningsenhet – gammelt kryssledd

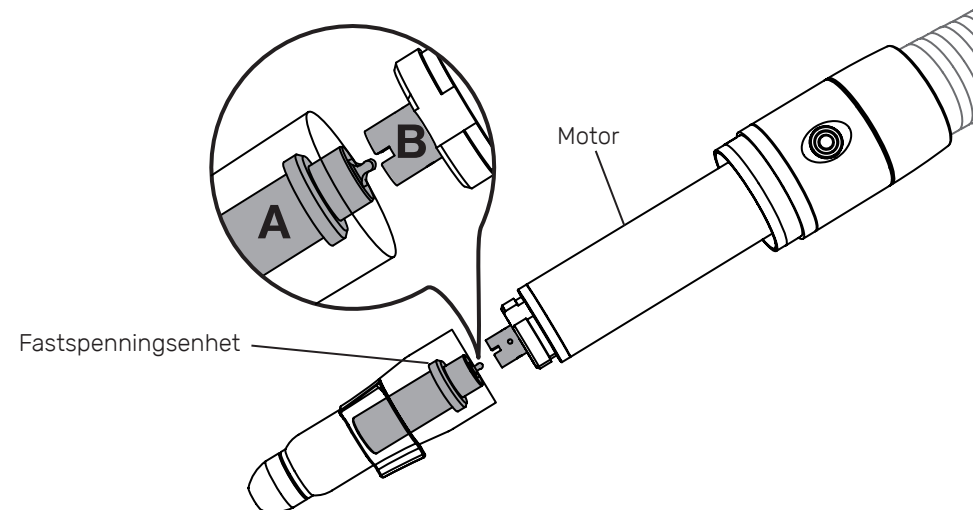


Sørg for at komponentene (A og B), som er vist i grått på tegningen under, griper i hverandre når fastspenningsenheten skrus på motoren.

Hvis dette ikke skjer, kan leddet eller mikromotoren i håndstykket ødelegges når fastspenningsenheten skrus inn!

For å hindre skade ved innskruingen av fastspenningsenheten må du gå frem som følger:

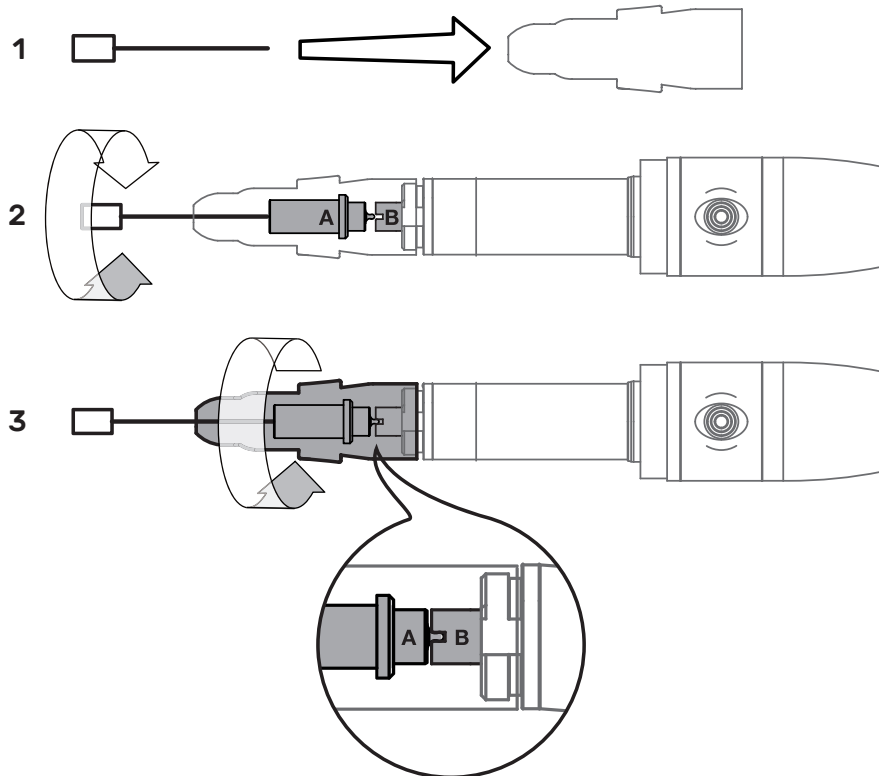
- 1.) Sett på fastspenningsenheten og skru den forsiktig fast, **uten bruk av kraft.**
- 2.) Hvis det oppstår en motstand rett før fastspenningsenheten er skrudd helt inn, som kun kan overvinnes ved bruk av ekstra kraftinnsats, passer ikke komponentene A og B i hverandre.
Ikke skru lenger eller benytt ekstra kraft!
Gå frem som beskrevet i punkt 5.2.
- 3.) Hvis fastspenningsenheten er lett å skru helt inn uten motstand, griper komponentene riktig i hverandre. Du kan feste fikseringsbåndet som beskrevet i punkt 6.



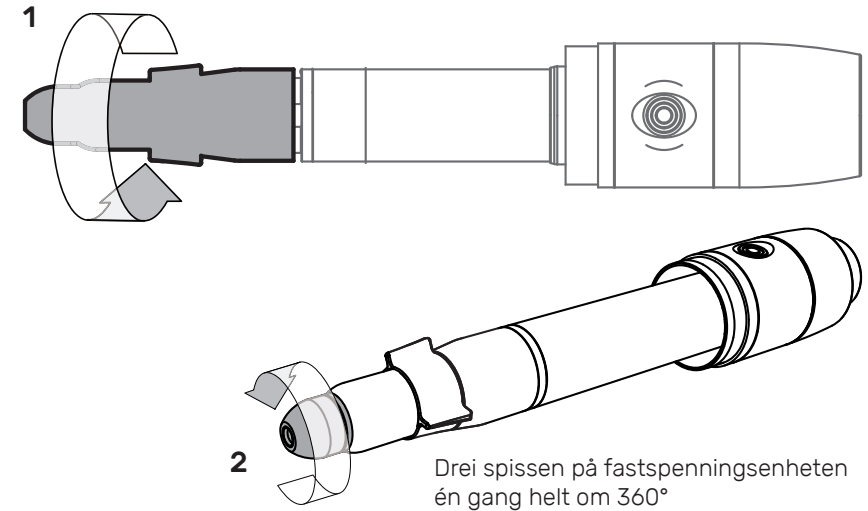
5.2 Motstand når fastspenningsenheten skrus inn

Gjør som følger hvis fastspenningsenheten ikke kan skrus helt inn uten motstand:

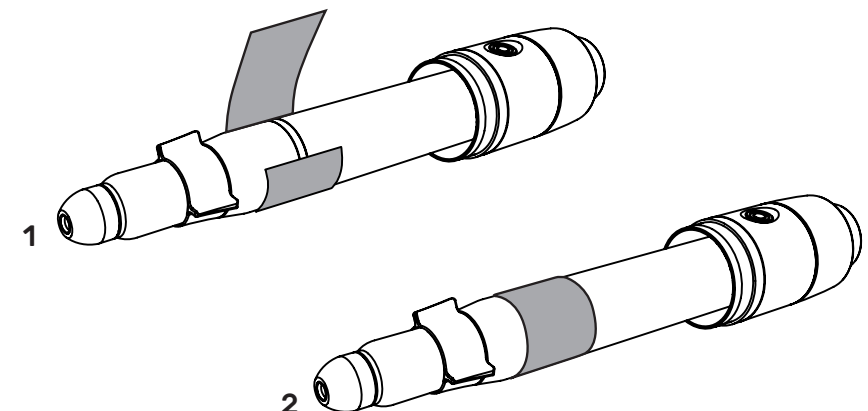
- 1.) Sett en ønsket freser inn i fastspenningsenheten.
- 2.) Drei fastspenningsenheten ut en omdreining. Vri deretter freseren litt til (ca. 1/4 omdreining).
- 3.) Drei fastspenningsenheten forsiktig inn igjen. Hvis komponentene A og B passer i hverandre kan fastspenningsenheten skrus helt inn lett og uten motstand. Når komponentene A og B ikke passer i hverandre kjenner man en motstand når man skruer inn. Gjenta i så fall prosessen fra punkt 2. Det kan være nødvendig med flere repetisjoner til komponentene passer i hverandre.



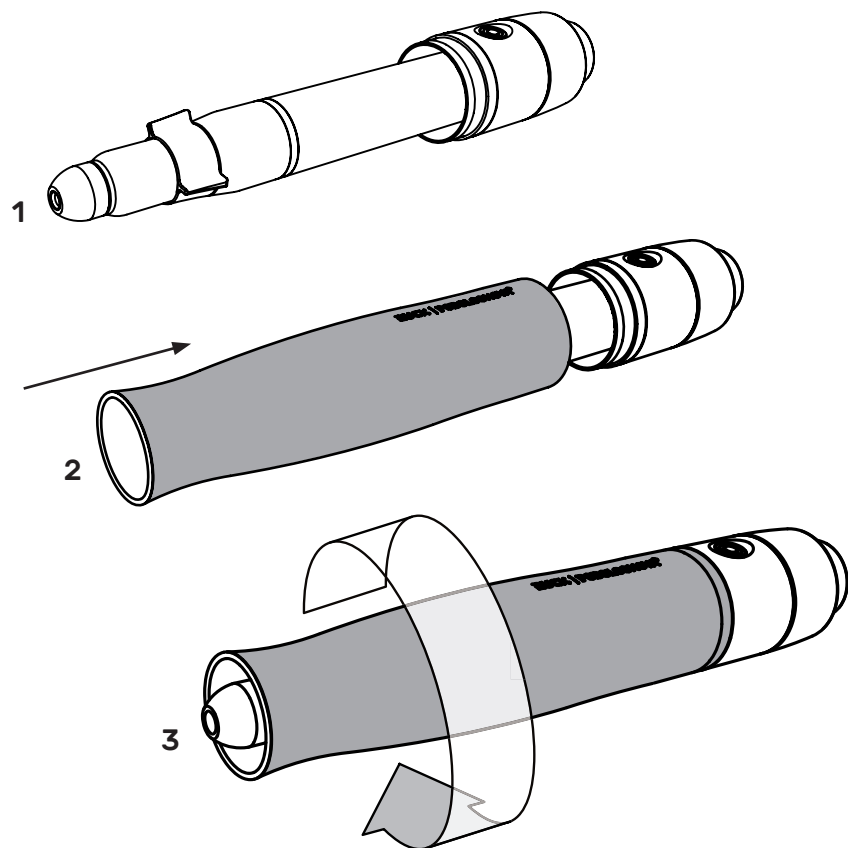
5.3. Montere fastspenningsenhet – nytt kryssledd



⑥ Plassere fikseringsbånd



⑦ Skru av hylsen på håndstykket



Når du har satt sammen alle komponentene igjen som beskrevet, kobler du **PODOLOG NOVA** til en strømkilde igjen. Benytt en selvvalgt freser og slå på håndstykkemotoren. Freseren må gå rolig og holde posisjonen sin i håndstykket.

Hvis dette ikke er tilfelle, må du kontrollere om informasjonen i bruksanvisningen ble fulgt ved innsettingen av den utskiftbare chucken.

Hvis du har spørsmål ber vi deg kontakte **RUCK SERVICE**.

Rengjøring og desinfeksjon

Desinfiser kontaktflatene etter hver behandling med **RUCK** overflatedesinfeksjonsservietter, alkoholfri art.nr. 2966702 eller art.nr. 2967002.

Overhold virketidene til desinfeksjonsmidlene i henhold til produktmerkingen.

Fare for skader på grunn av feil behandling av overflater. Bruk ikke konsentrerte desinfeksjons-, løse- eller rengjøringsmidler eller alkoholholdige væsker (> 50 % alkoholinhold). Bruk ikke sprøytedesinfeksjon!

Kontroller at det benyttede rengjøringsutstyret er rent. Dersom mineralsk smuss, som sand- og støvkorn, er avsatt i rengjøringsmidlene, kan dette føre til ødeleggelse av overflaten. Bruk ikke slipende midler, f.eks. skurepulver, rengjøringssvamper e.l., som kan inneholde slipende partikler. Rester av væskesøl må fjernes fra overflaten med en myk klut umiddelbart.

For skånsom rengjøring av overflatene kan du bruke en myk bomullsklut eller en **RUCK** mikrofiberklut som skåner overflaten (art.nr. 29616).

Forsiktig: Andre rengjøringakluter med syntetiske fibre kan gi en skurende virkning og derfor skade overflaten.

Med tiden kan det oppstå små bruksspor på overflatene. Slike skader er mer eller mindre merkbare avhengig av farge og lysinnfall. De representerer ikke en reduksjon i bruksverdien, men kan som med alle overflater ikke unngås på lang sikt på grunn av daglig slitasje i praksisen. Flekker eller smuss forårsaket av væsker som kan angripe overflaten (f.eks. propolis, tea tree-olje, rengjøringsmidler som inneholder klor o.l.) er i prinsippet unntatt fra garantien.



Reservedeler

Spør om reservedeler hos **RUCK SERVICE.**

Telefon 49 (0)7082. 944 22 55

Faks 49 (0)7082. 944 22 59

E-post service@hellmut-ruck.de

Avfallsbehandling



Miljøfare!

Feil avfallsbehandling skader miljøet.



Den utskiftbare chucken må leveres til retur- og innsamlingssystemene på slutten av levetiden!

Riktig avfallsbehandling av den utskiftbare chucken utføres ved å fjerne den svarte stjernehylsen og kaste den i plast-/kunststoffavfallet. De resterende metallkomponentene kastes i gjenvinningsavfallet eller skrapmetallmottaket på gjenvinningsstasjonen. Der kan metallkomponentene skilles etter type og tilbakeføres på fagmessig måte til materialkretsløpet.

[illegible]

HELLMUT RUCK GmbH

Daimlerstraße 23

DE-75305 Neuss

Tlf. +49 (0)7082. 944 20

Faks +49 (0)7082. 944 22 22

Epost kontakt@hellmut-ruck.de

Nettsted hellmut-ruck.de

HELLMUT RUCK LTD

Raceside Barn, Kirksanton

Millom, GB-LA18 4NW

